



Participez au mois asiatique de Wikipedia ce novembre et décembre!  
Contribuez durant le mois asiatique de Wikipedia et recevez une carte postale!

[\[Aidez-nous à traduire !\]](#)

# *Errare humanum est, perseverare diabolicum*

12 langues

[Article](#) [Discussion](#)

[Lire](#) [Modifier](#) [Modifier le code](#) [Voir l'historique](#) [Outils](#)

 Pour les articles homonymes, voir [L'erreur est humaine](#).

« ***Errare humanum est, perseverare diabolicum*** » est une [locution latine](#) qui signifie « L'erreur est humaine, persévérer [dans son erreur] est diabolique ». Elle est parfois attribuée à [Sénèque](#), mais elle existait antérieurement.

## Histoire [ [modifier](#) | [modifier le code](#) ]

La citation est parfois attribuée à [Sénèque le Philosophe](#) mais n'est pas attestée dans ses écrits. La cause de cette erreur est peut-être une mauvaise lecture des *Controversiae* IV.III de [Sénèque le Rhéteur](#), où « per humanos... errores » (« à cause d'erreurs humaines ») est devenu *\*humanum errare est* (« l'erreur est humaine »).

L'idée existait déjà sous la plume de [Ménandre](#), auteur grec du IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C. : « δίς ἐξαμαρτανεῖν ταῦτον οὐκ ἀνδρὸς σοφοῦ » (« Commettre deux fois la même faute, ce n'est pas le fait d'un homme sage. »)<sup>1,2</sup>.

Une idée similaire se trouve dans les *Philippicae* XII.5 de [Cicéron](#) : « *Cuiusvis hominis est errare: nullius nisi insipientis perseverare in errore* » (« C'est le propre de l'être humain de se tromper ; seul l'insensé persiste dans son erreur. »). Cicéron, qui savait bien le grec ancien, faisait peut-être allusion à la pièce perdue d'[Euripide](#) intitulée *Hippolyte*, écrite quatre siècles auparavant<sup>3</sup>.

Quatre siècles plus tard, [saint Jérôme](#) a écrit dans ses *Epistolae* (57) : « *Igitur quia et errasse humanum est, et confiteri errorem prudentis* » (« Puisqu'avoir commis une erreur est humain, et admettre l'erreur est le propre des gens prudents »). Au même siècle, [saint Augustin](#) dans ses *Sermons* (164.14) a dit : « *Humanum fuit errare, diabolicum est per animositatem in errore manere* » (« L'erreur est humaine, mais persister dans l'erreur par arrogance, c'est diabolique »)<sup>4</sup>.

On retrouve la plus récente citation attestée de la première partie de la locution <sup>[pas clair]</sup> chez l'auteur néo-latin [Melchior de Polignac](#) au XVIIe siècle, dans le cadre de sa réfutation de [Spinoza](#), dans son long poème *l'Anti-Lucrèce*<sup>5</sup>. La deuxième partie de la locution peut être dérivée de [Saint Bernard de Clairvaux](#)<sup>6</sup> : « *ceterum etsi quorundam hominum sit, non humanum tamen sed diabolicum est in malo perseverare* »<sup>7</sup>.

- **Confucius** « l'homme sage apprend de ses erreurs, l'homme plus sage encore apprend des erreurs des autres »

- D'autres formulations existent encore :

• « Errare humanum est, perseverare autem diabolicum » :

1. ↑ Assemblée Nationale, « [Question n°3944 - Assemblée nationale](#) [[archive](#)] », sur *questions.assemblee-nationale.fr* (consulté le 22 février 2017)
2. ↑ **(en)** Caspar Schoppe, *Scaliger Hypobolimaheus hoc est : elenchus epistolae Iosephi Burdonis pseudo Scaligeri de vetustate & splendore gentis Scaligerae*0, Albinus, 1<sup>er</sup> janvier 1607 ([lire en ligne](#) [[archive](#)]), p. 47

(grc) « δίς ἐξαμαρτανεῖν ταῦτον οὐκ ἀνδρὸς σοφοῦ » (la) « peccare idem bis, haud viri sapientis est »
3. ↑ Euripides (428 BCE [2003 CE]) *Medea and other plays*, Penguin Group, London, p. 153, l.615 (trad. de J. Davie)

4. ↑ *Sancti Aurelii Augustini Opera* [archive], vol. IV, p. 412
5. ↑ **(la)** Melchior de Polignac, *Anti-Lucretius, sive De Deo et natura*, apud M.M. Rey, 1748 (lire en ligne [archive]), livre V, v. 59.
6. ↑ **(it)** Giuseppe Fumagalli, *Chi l'ha detto? : tesoro di citazioni italiane e straniere, di origine letteraria e storica, ordinate e annotate*, HOEPLI EDITORE, 1989, 848 p. (ISBN 978-88-203-0092-0, lire en ligne [archive]), n. 1100.
7. ↑ Saint Bernard de Clairvaux, *Sermones*, prima parte, In Psalmum, "Qui habitat", Serm. XI, 5.
8. ↑ Augustin Barruel, *Collection ecclésiastique, ou recueil complet des ouvrages faits depuis l'ouverture des états-généraux, relativement au clergé, à sa constitution civile, décrétée par l'assemblée nationale, sanctionnée par le roi*, Crapart, 1<sup>er</sup> janvier 1791 (lire en ligne [archive]), P353 L'erreur, dit St Augustin, est le triste apanage de l'humanité : *errare humanum est* : mais y persévérer avec opiniâtreté, c'est le propre des démons *perseverare diabolicum*. Il n'appartient qu'aux âmes fortes d'avouer leurs méprises, et de triompher de l'amour propre, pour rentrer dans la voie, et rendre hommage à la vérité.
9. ↑ Razvan IONESCU, *Théologie orthodoxe et science : Questions d'ordre méthodologique. Typologie des rapports*, Lulu.com, 25 janvier 2016, 206 p. (ISBN 978-1-326-53099-0, lire en ligne [archive]), P56 La démarche est similaire à celle réalisée dans l'intériorité de l'homme où ce n'est pas le péché qui est condamnable, mais son non-redressement (84) (84) Errare humanum est, perseverare diabolicum (lat.).
10. ↑ **(en)** Honorio T. Benzon, James P. Rathmell, Christopher L. Wu et Charles E. Argoff, *Practical Management of Pain*, Philadelphia, PA, Elsevier Health Sciences, 1<sup>er</sup> janvier 2014 (ISBN 978-0-323-08340-9, lire en ligne [archive]), P76 Conclusions Mistakes are a fact of life. It's the response to the error that counts. Tha only real mistake is the one from which we learn nothing.

**Article connexe**
 [modifier | modifier le code]

- Liste des locutions latines



[Portail de la Rome antique](#)



[Portail de la philosophie](#)



[Portail de la langue latine](#)

Catégorie : [Locution ou expression latine](#) [+]

La dernière modification de cette page a été faite le 7 octobre 2025 à 19:54.

**Droit d'auteur** : les textes sont disponibles sous [licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions](#) ; d’autres conditions peuvent s’appliquer. Voyez les [conditions d'utilisation](#) pour plus de détails, ainsi que les [crédits graphiques](#). En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez [comment citer les auteurs et mentionner la licence](#).

Wikipedia® est une marque déposée de la [Wikimedia Foundation, Inc.](#), organisation de bienfaisance régie par le paragraphe [501\(c\)\(3\)](#) du code fiscal des États-Unis.

